

ENGLISH

Quick installation Guide:

1. Place a screwdriver at the tip of the stylus and push down, remove the stylus by pulling it forward. Hold the tip of the stylus and insert the other edge by pressing upwards until it locks in place.
2. Connect the turntable to your PC via the supplied USB cable.
3. Install the Audacity software and follow the steps indicated on the screen.
4. Open the Audacity software by double clicking its icon
5. Click "Edit" and select "Preferences"
6. Select the recording device under the Audio I/O table: "Microphone" (USB Audio CODEC). Select 2 channels "Stereo" and tick the checkboxes below "Channels".
7. Adjust the output and input volume.
8. Place a record on the turntable and start playback.
9. Click the Record (Ⓜ) button to start recording.
10. At the end of the song press "Stop" (⏏) in Audacity, then lift and move the tone arm to the tone arm rest. Move the cursor to the wave area and left click at the end of the song.
11. For the next song, replace the album or move the tone arm to another desired song. Immediately press the "Record" (Ⓜ) button on Audacity and recording will continue and another R/L track will appear in the interface.
12. Repeat steps 9,10 and 11 until all desired tracks have been recorded.
13. To save the tracks first select "Preferences", select the File Formats Tab and click on the Find Library Button. Select Yes and select the location of the "lame_enc.dll" file (available on the driver CD), optionally you can choose to copy the file to your HDD.
14. Highlight the track you want to save by left clicking, holding, and dragging over the waveform on the display. Release the mouse when the highlight marks the whole track you wish to save.
15. Click file and select "Export selection as MP3", fill in the file name and select a location to save. After finishing the first track repeat step 14 for all the tracks you wish to save.

For a full overview on all the options of this USB turntable and the Audacity software please refer to the manual on the supplied CD.

Note: If you wish to playback the recorded tracks via the Audacity software or any other software you need to disconnect the USB cable/USB turntable, otherwise you will hear no sound.

Safety precautions:



To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

Schnellstartanleitung:

1. Setzen Sie einen Schraubendreher auf der Spitze des Tonabnehmers an und drücken Sie nach unten, ziehen Sie den Tonabnehmer nach vorne. Halten Sie die Spitze des Tonabnehmers und führen Sie die andere Seite nach oben ein, bis diese einrastet.
2. Schließen Sie den Plattenspieler mit dem mitgelieferten USB-Kabel an Ihrem Computer an.
3. Installieren Sie die Audacity Software und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Computerbildschirm.
4. Starten Sie die Audacity Software durch Doppelklicken auf dessen Symbol.
5. Klicken Sie auf „Edit“ und wählen Sie „Preferences“.
6. Wählen Sie das Aufnahmegerät unter der Tabelle Audio I/O: „Microphone“ (USB Audio CODEC). Wählen Sie Zwei-Kanal „Stereo“ und markieren Sie das Kontrollkästchen „Channels“.
7. Stellen Sie die Ausgangs- und Eingangslautstärke ein.
8. Legen Sie eine Schallplatte auf den Plattenspieler und beginnen Sie mit der Wiedergabe.
9. Klicken Sie auf den Aufnahmeknopf (●), um die Aufnahme zu beginnen.
10. Nach Abspielen des Titels, drücken Sie Stopp (■) in der Audacity Software und bewegen Sie den Tonabnehmerarm auf seine Ablage. Bewegen Sie den Mauszeiger auf das Ende des Frequenzanzeigefelds und klicken Sie ein Mal links am Ende des Titels.
11. Wechseln Sie die Platte oder bewegen Sie den Tonabnehmerarm auf die Anfangsstelle des nächsten Titels, um eine weitere Aufnahme zu starten. Drücken Sie sofort den Aufnahmeknopf (●) der Audacity Software und die Aufnahme wird fortgesetzt, ein neues Aufnahmefenster erscheint in der Software.
12. Wiederholen Sie Schritte 9, 10, und 11, bis alle gewünschten Titel aufgenommen wurden.
13. Zum Speichern der Titel, wählen Sie zunächst „Preferences“, wählen Sie hier „File Formats“ und klicken Sie auf „Find Library“. Wählen Sie „Yes“ und den Ort, an dem sich „lame_enc.dll“ befindet (verfügbar auf der Treiber-CD), Sie können diese Datei jedoch auch auf Ihre Festplatte kopieren.
14. Markieren Sie den zu speichernden Titel durch Linksklick, halten Sie die Maustaste gedrückt und ziehen über das Frequenzanzeigefeld der Software. Lassen Sie die Maustaste los, wenn die Markierung die gesamte Titellänge ausfüllt, die Sie speichern möchten.
15. Klicken Sie auf „File“ und wählen Sie „Export selection as MP3“, geben Sie den Dateinamen ein und wählen Sie einen Ort, an dem Sie speichern möchten. Nach Speichern des ersten Titels, wiederholen Sie Schritt 14, um alle Titel zu speichern.

Für eine ausführliche Anleitung und Erklärung aller Funktionen dieses USB-Plattenspielers, lesen Sie die Bedienungsanleitung auf der mitgelieferten CD.

Hinweis: Sollten Sie die aufgenommenen Titel mit der Audacity Software oder einer anderen Software abspielen wollen, müssen Sie zuerst das USB-Kabel / den USB-Plattenspieler von Ihrem Computer trennen, sonst erfolgt keine Tonausgabe.

Sicherheitsvorkehrungen:



VORSICHT
STROMSCHLÄGGEFAHR
NICHT ÖFFNEN



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS

Guide d'installation rapide :

1. Poussez la pointe de lecture à l'aide d'un tournevis pour l'enlever. Tenez le bout de la pointe de lecture et insérez l'autre extrémité en la poussant vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
2. Connectez le tourne-disque à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
3. Installez le logiciel Audacity et suivez les étapes d'installation indiquées à l'écran.
4. Double-cliquez sur l'icône du logiciel Audacity pour l'ouvrir.
5. Cliquez sur "Edit" et sélectionnez "Preferences"
6. Sélectionnez le dispositif d'enregistrement dans le tableau d'E/S Audio : "Microphone" (CODEC Audio USB). Sélectionnez 2 canaux "Stereo" et cochez la case en dessous de "Channels".
7. Réglez le volume d'entrée et de sortie.
8. Placez un disque dans le tourne-disque et lancez la lecture.
9. Cliquez sur le bouton Enregistrement (●) pour commencer à enregistrer.
10. A la fin de l'enregistrement cliquez sur le bouton "Stop" (●) dans Audacity, puis soulevez et remettez le bras de lecture sur le repose-bras. Déplacez le curseur sur la zone sous forme d'onde et double-cliquez sur la fin du morceau.
11. Pour le morceau suivant, remplacez le disque ou mettez le bras de lecture au début d'un autre morceau. Cliquez sur le bouton Enregistrement (●) dans Audacity pour continuer à enregistrer, d'autres pistes Droite/Gauche apparaîtront dans l'interface.
12. Répétez les étapes 9,10 et 11 pour enregistrer d'autres pistes.
13. Pour enregistrer des pistes, sélectionnez d'abord "Preferences", activez l'onglet "File Formats" (formats de fichiers) et cliquez sur le bouton "Find Library" (Localiser la bibliothèque). Sélectionnez "Yes" (oui) et l'emplacement du fichier "lame_enc.dll" (disponible sur le CD des pilotes), vous pouvez éventuellement copier le fichier sur le disque dur. Mettez en surbrillance la piste à sauvegarder à l'aide d'un clic gauche en maintenant le bouton enfoncé tout en glissant sur le volet d'affichage sous forme d'onde. Relâchez le bouton de la souris une fois vous aurez mis en surbrillance toute la piste vous voulez sauvegarder.
15. Cliquez sur "File" et sélectionnez "Exporter la sélection sous MP3", donnez un nom au fichier et choisissez un emplacement pour la sauvegarde. Une fois que vous aurez terminé avec la première piste, répétez l'étape 14 pour le reste des pistes à sauvegarder.

Reportez-vous au manuel se trouvant sur le CD fourni pour avoir une vue d'ensemble complète sur toutes les options de ce tourne-disque USB et sur le logiciel Audacity.

Remarque : Pour lire les pistes enregistrées via le logiciel Audacity, ou un autre logiciel, vous devez déconnecter le tourne-disque USB/câble USB, autrement vous n'entendrez rien du tout.

Consignes de sécurité :



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.

Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS

Korte installatiehandleiding:

1. Plaats een schroevendraaier op de tip van de naald en druk voorzichtig omlaag, verwijder de naald door deze naar voren te trekken. Houd de tip van de naald vast en steek de andere rand erin door deze omhoog te drukken totdat het vast klikt.
2. Sluit de draaitafel aan op uw PC via de meegeleverde USB kabel.
3. Installeer de Audacity software en volg de aangegeven stappen op het scherm.
4. Open de Audacity software door te dubbelklikken op het betreffende icoontje.
5. Klik op "Bewerken" en selecteer "Voorkeur"
6. Selecteer het opnameapparaat onder Audio I/O tabel: "Microfoon" (USB Audio CODEC). Selecteer 2-kanaals "Stereo" en vink de boxen af onder "Kanalen".
7. Pas het uitgangs –en ingangsvolume aan.
8. Leg een plaat op de draaitafel en start het afspelen.
9. Klik op de Opnametoets (●) om het opnemen te starten.
10. Druk aan het einde van de track op "Stop" (⏏) in Audacity, til de toonarm vervolgens op en plaats het op de steun. Beweeg de cursor naar de golfzone en linksklik op het einde van de track.
11. U kunt voor de volgende track het album wisselen of de toonarm naar het gewenste nummer bewegen. Druk onmiddellijk op de Opnametoets (●) in Audacity, de opname wordt vervolgd en andere R/L tracks zullen in de interface verschijnen.
12. Herhaal stappen 9, 10 en 11 totdat alle gewenste tracks zijn opgenomen.
13. U kunt de tracks opslaan door eerst "Voorkeur" te selecteren en vervolgens het tabblad Bestandsformaat. Klik nu op de toets "Bibliotheek Zoeken", selecteer "Ja" en selecteer de locatie van het "lame_enc.dll" bestand (beschikbaar op de driver CD). U kunt er ook voor kiezen het bestand naar uw HDD te kopiëren.
14. Highlight de track die u wilt opslaan door te linksklikken en de muis ingedrukt te houden en over de golfvorm op de display te slepen. Laat de muisknop los wanneer track die u wilt opslaan volledig is gemarkeerd.

15. Klik op het bestand, selecteer "Exportselectie als MP3", vul de bestandsnaam in en selecteer een locatie om op te slaan. Na de eerste track te hebben opgeslagen, kunt u stap 14 herhalen om alle andere gewenste tracks op te slaan.

U kunt een volledig overzicht van alle opties van deze USB draaitafel en de Audacity software vinden in de handleiding op de inbegrepen CD.

Opmerking: Als u de opgenomen tracks via de Audacity software of andere software wilt afspelen, dan dient u de USB kabel/USB draaitafel los te koppelen, anders zal er geen geluid klinken.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



LET OP:
GEVAAR VOOR
ELEKTRISCHE SCHOK
NIET OPENEN



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO

Guida d'installazione rapida:

1. Utilizzando un cacciavite sull' estremità della testina, spingere verso il basso la puntina, toglierla tirando e sfilandola in avanti. Inserire la puntina dall' altro lato, premendo fino a bloccarla in posizione.
2. Collegare il giradischi al PC tramite il cavo USB in dotazione.
3. Installare il software Audacity e seguire i passi indicati sullo schermo.
4. Aprire il software Audacity con un doppio clic sulla sua icona
5. Fare clic su "Modifica" e selezionare "Preferenze"
6. Selezionare il dispositivo di registrazione sotto la tabella Audio I / O: "Microfono" (CODEC Audio USB). Selezionare 2 canali "Stereo" e spuntare le caselle sotto "Canali".
7. Regolare il volume di uscita e di ingresso.
8. Posizionare un disco sul piatto e avviare la riproduzione.
9. Fare clic sul pulsante Record (●) per avviare la registrazione.
10. Al termine della canzone premere "Stop" (⏏) in Audacity, quindi sollevare e spostare il braccio verso il poggia-braccio. Spostare il cursore nell'area onda e fare clic col tasto sinistro del mouse sulla fine della canzone.
11. Per il brano successivo, sostituire il disco o spostare il braccio su di un altro brano desiderato. Immediatamente premere il tasto "Record" (●) su Audacity e la registrazione continuerà e altre tracce R / L appariranno sull'interfaccia.

12. Ripetere i passaggi 9,10 e 11, fino a quando tutti i brani desiderati sono stati registrati.
13. Per salvare i brani prima selezionare "Preferenze", selezionare la scheda Formati file e fare clic sul pulsante Trova Libreria. Selezionare Sì e selezionare il percorso del file "lame_enc.dll" (disponibile sul CD dei driver), altrimenti è possibile scegliere di copiare il file sul proprio disco fisso.
14. Evidenziare il brano che si desidera salvare, cliccando col tasto sinistro del mouse, tenendo, e trascinando oltre la forma d'onda sul display. Rilasciare il mouse quando la parte evidenziata comprende tutta la traccia che si desidera salvare.
15. Fare clic su File e selezionare "Esporta selezione come MP3", compilare il nome del file e selezionare un percorso per salvarlo. Dopo aver terminato la prima traccia ripetere il passo 14 per tutti i brani che si desidera salvare.

Per una panoramica completa su tutte le opzioni di questo giradischi USB e il software Audacity si prega di consultare il manuale sul CD in dotazione.

Nota: se si desidera riprodurre i brani registrati tramite il software Audacity o qualsiasi altro software è necessario scollegare il cavo USB / giradischi USB, altrimenti non si sente alcun suono.

Precauzioni di sicurezza:



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL

Guía de instalación rápida:

1. Coloque un destornillador en la punta de la aguja fonocaptora y presione hacia abajo, saque la aguja tirando de ella hacia adelante. Aguante la punta de la aguja e introduzca el otro extremo presionando hacia arriba hasta que quede asegurada en su sitio.
2. Conecte el tocadiscos a su PC usando el cable USB suministrado.
3. Instale el software Audacity y siga los pasos que se indican en pantalla.
4. Abra el software Audacity haciendo 'doble-clic' en su icono.
5. Haga 'clic' en "Edit" (Editar) y seleccione "Preferences" (Preferencias).
6. Selección el dispositivo de grabación de la tabla Audio I/O: "Microphone" (USB Audio CODEC)". Seleccione 2 canales "Estéreo" y marque las casillas "Channels" (Canales) de abajo.
7. Ajuste el volumen de salida y de entrada.

8. Coloque un disco en el tocadiscos e inicie la reproducción.
9. Haga 'clic' en el botón de "Record" (●) para empezar a grabar.
10. Cuando acabe la canción pulse "Stop" (Parar) (■) en el Audacity, y luego levante y coloque el brazo fonocaptor en su posición de descanso. Mueva el cursor hasta el área de la onda grabada y haga 'clic izquierdo' al final de la canción.
11. Para la canción siguiente, cambie el disco o mueva el brazo fonocaptor hasta la siguiente canción que desee grabar. Pulse inmediatamente el botón "Record" (●) en el Audacity y continuará la grabación y aparecerán otras pistas en los canales Izdo/Dcho en la interfaz.
12. Repita los pasos 9, 10 y 11 hasta que haya grabado todas las pistas que desee.
13. Para guardar las pistas, seleccione "Preferences" (Preferencias), seleccione la pestaña "File Format" (Formato de archivo) y haga 'clic' en el botón "Find Library" (Encontrar librería). Seleccione "Yes" (Si) y seleccione la localización del archivo "lame_enc.dll" (disponible en el CD del controlador), opcionalmente puede elegir guardar el archivo en su disco duro.
14. Resalte la pista que desee guardar haciendo 'clic izquierdo', arrastrando sobre la gráfica de la canción en la pantalla. Suelte el botón del ratón cuando la zona resaltada cubra toda la canción que desea guardar.
15. Haga 'clic' sobre la pestaña "File" (Archivo) y seleccione la opción "Export selection as MP3" (Exportar selección como MP3), rellene el nombre y seleccione la localización donde la quiere guardar. Después de terminar con la primera pista, repita el paso 14 para todas las pistas que desee guardar.

Para un conocimiento completo de todas las opciones de este tocadiscos USB y del software Audacity, por favor lea el manual incluido en el CD suministrado.

Nota: Si desea reproducir las pistas grabadas usando el software Audacity o usando cualquier otro software, necesitará desconectar el cable USB, de lo contrario no oirá el sonido.

Medidas de seguridad:



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR

Gyors üzembe helyezési útmutató:

1. Helyezzen egy csavarhúzó a lejátszótű hegyére és nyomja le, előre húzva távolítsa el a lejátszó tűt. Tartsa a tű csúcsát és helyezze be a másik élét, benyomva azt, amíg a helyére nem rögzül.
2. Csatlakoztassa a lemezejátszót a számítógépéhez a mellékelt USB kábelrel.
3. Telepítse az Audacity szoftvert és kövesse a képernyőn megjelenő lépéseket.
4. Nyissa meg az Audacity szoftvert duplán kattintva annak ikonjára.
5. Kattintson az "Edit" (szerkesztés) menüre és válassza ki a "Preferences" (preferenciák) menüpontot.
6. Válassza ki a felvevőeszközt az Audio I/O táblázatban: "Microphone" (USB Audio CODEC). Válassza ki a 2 "Stereo" csatornát és jelölje be a jelölőnégyzeteket a "Channels" (csatornák) alatt.
7. Állítsa be a kimenő és bemenő hangerőt.
8. Helyezzen egy hanglemezt a lemezejátszóra és kezdje el a lejátszást.
9. Kattintson a felvétel (Ⓞ) gombra a felvétel megkezdéséhez.
10. A zeneszám végéhez érve, nyomja meg a "Stop" (Ⓞ) gombot az Audacity programban, majd emelje fel és tegye a hangszedő kart annak tartójára. Mozgassa a kurzort a hullámterületre és kattintson az egér bal oldali gombjával a zeneszám végére.
11. A következő szám felvételéhez, cserélje ki a hanglemezt vagy mozgassa a hangszedő kart egy másik kívánt zeneszámhoz. Azonnal nyomja meg az Audacity szoftver "Record" (felvétel) (Ⓞ) gombját, a felvétel folytatódik és egy más bal/jobbsávok jelennek meg a felületen.
12. Ismétlje a 9, 10 és 11 lépéseket, amíg fel nem vette a kívánt sávokat.
13. A sávok mentéséhez, először válassza ki a "Preferences" (preferenciák) menüpontot, válassza ki a File Formats (fájlformátumok) fület és kattintson a Find Library (könyvtár keresése) gombra. Válassza a Yes (igen) lehetőséget és válassza ki a "lame_enc.dll" fájl elérési útvonalát (a telepítő CD-lemezen megtalálható), vagy átmásolhatja ezt a fájlt a merevlemezre.
14. Jelölje ki a menteni kívánt sávot, bal egérgombbal kattintva, tartva, és a hullámforma fölött húzva a kijelzőn. Engedje el az egér gombját, amikor a kijelölés fedi a menteni kívánt sávot.
15. Kattintson a fájl menüre és válassza az "Export selection as MP3" (a kiválasztás exportálása MP3 formátumba), adja meg a fájlnevet és válassza ki a mentés helyét. Az első sáv mentésének befejezését követően, ismétlje meg a 14. lépést az összes menteni kívánt sáv esetében.

Az USB lemezejátszó és az Audacity szoftver összes funkciójának teljes áttekintését a mellékelt CD lemezen található kézikönyvben találhatja.

Megjegyzés: Ha a felvett sávokat le szeretné játszani az Audacity szoftverrel vagy egyéb szoftverrel, akkor le kell csatlakoztatnia az USB kábelt/USB lemezejátszót, különben nem fog hangot hallani.

Biztonsági óvintézkedések:



VIGYÁZAT!
ÁRAMÚTÉS VESZÉLYEI
NE NYISSA FEL!



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanev a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI

Pika-asennusohje:

1. Aseta ruuvimeisselin kärki neulaa vasten ja paina. Irrota neula vetämällä se ulos. Pidä kiinni neulan päästä ja asenna toinen pää työntämällä sitä, kunnes se lukittuu paikalleen.
2. Liitä levysoitin tietokoneeseesi pakkauksen mukana tulevalla USB-johdolla.
3. Asenna Audacity-ohjelmisto ja noudata ruudulla näkyviä ohjeita.
4. Avaa Audacity-ohjelmisto kaksoisnapsauttamalla ohjelmiston kuvaketta.
5. Napsauta "Edit" (Muokkaa) ja valitse "Preferences" (Asetukset).
6. Valitse nauhoituslaite Audio I/O -listasta: Napsauta "Microphone" (USB-ääni kodekki). Valitse 2-kanavainen stereo ja rastita "Channels"-kohdan alapuolella olevat tarkistusruudut.
7. Säädä laitteen tulo- ja lähtöäänenvoimakkuutta.
8. Aseta levy levysoittimeen ja käynnistä toisto.
9. Napsauta nauhoituspainiketta (Ⓞ) aloittaaksesi nauhoituksen.
10. Kun kappale on päättynyt, paina pysäytyspainiketta (Ⓜ) Audacity-ohjelmassa ja nosta äänivarsi äänivarren pidikkeeseen. Siirrä osoitin aaltoalueelle ja napsauta hiiren vasemmalla painikkeella kappaleen päättymiskohtaa.
11. Voit halutessasi siirtää äänivarren seuraavan haluamasi kappaleen kohdalle tai vaihtaa levyn. Paina välittömästi nauhoituspainiketta (Ⓞ), jolloin nauhoitus jatkuu ja käyttöliittymässä näkyy uudet stereoääniraidat.
12. Toista vaiheet 9, 10 ja 11 nauhoittaaksesi kaikki haluamasi kappaleet.
13. Tallentaaksesi nauhoitukset, valitse ensin "Preferences", sitten File Formats (Tiedostoformaatit) -välilehti ja napsauta sitten Find Library (Hae kirjasto) -painiketta. Valitse Yes (Kyllä) ja valitse tiedostopolku tiedostolle "lame_enc.dll" (tiedosto löytyy ajuri-CD:ltä), tai kopioi tiedosto kovalevylläsi.
14. Valitse tallennettava raita painamalla vasemmanpuoleista painiketta ja valitse koko ääniaalto vetämällä. Vapauta hiiren painike, kun olet valinnut alueen, jonka haluat tallentaa.
15. Napsauta tiedostoa ja valitse "Export selection as MP3", jolloin tiedosto tallennetaan MP3-muotoon. Syötä tiedostonimi ja valitse tallennuspaikka. Kun ääniraidan tallennus on valmis, toista vaihe 14 kaikkien raitojen kohdalla, jotka haluat tallentaa.

Laitteen mukana tuleva CD sisältää täydellisen käyttöohjeen sekä lisätietoja kaikista laitteen sekä Audacity-ohjelmiston ominaisuuksista.

Huomaa: Mikäli haluat toistaa nauhoitettuja kappaleita Audacity-ohjelmiston tai muiden ohjelmien kautta, irrota USB-johto/USB-levysoitin, jotta äänentoisto toimii oikein.

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



HUOMIO
SÄHKÖISKUVAARA
ÄLÄ AVAA



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA

Snabbinställningsguide:

1. Sätt en skruvmejsel mot toppen på pennan och tryck ner så att du kan ta loss pennan genom att dra den framåt. Håll i pennans spets och sätt in den andra änden genom att trycka uppåt tills den låser fast i läge.
2. Anslut skivspelaren till din dator med den medföljande USB-kabeln.
3. Installera programmet Audacity och följ instruktionerna på skärmen.
4. Öppna Audacity genom att dubbelklicka på ikonen.
5. Klicka "Redigera" och välj "Inställningar".
6. Markera inspelningsenhet i listan Audio I/O: "Mikrofon" (USB-audio CODEC). Välj 2-kanals "Stereo" och markera rutorna under "Kanaler".
7. Ställ in ut- och involym.
8. Placera en skiva på skivspelaren och spela upp.
9. Klicka på (●) för att börja spela in.
10. Vid slutet på låten trycker du "Stopp" (■) i Audacity, lyft sedan och för undan skivarmen till sin plats. Flytta markören till ljudvågs-området och klicka i slutet på låten.
11. Nästa låt spelar du in genom att byta skiva eller sätta skivarmen på nästa låt. Tryck direkt på "Inspelning" (●) i Audacity så fortsätter inspelningen och ett nytt R/L-spår visas i gränssnittet.
12. Upprepa steg 9,10 och 11 tills du spelat in alla låtar.
13. När du ska spara låtarna väljer du "Inställningar", markerar fliken Filformat och klickar på knappen Hitta bibliotek. Välj Ja och välj plats för "lame_enc.dll"-filen (finns på CD-skivan med drivrutiner). Du kan också välja att kopiera filen till din hårddisk.
14. Markera den låt du vill spara genom att vänsterklicka, hålla och dra över ljudvågs-området på skärmen. Släpp musen när markeringen innefattar hela låten du vill spara.
15. Klicka på filen och välj "Exportera markering som MP3", ange filnamn och välj plats att spara på. När du är klar med första låten upprepar du steg 14 för alla låtar som du ska spara.

Vill du se en översikt över alla alternativ för USB-skivspelaren och programmet Audacity kan du titta i manualen som finns på den medföljande CD-skivan.

OBS: Om du vill spela upp de inspelade låtarna i Audacity eller något annat program måste du koppla bort USB-kabeln för att ljudet ska höras.

Säkerhetsanvisningar:



VARNING
RISK FÖR ELSTÖT
ÖPPNA INTE



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!



Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY

Návod na rychlou instalaci:

1. Umístěte šroubovák na špičku jehly a zatlačte dolů, sundejte jehlu tak, že ji zatáhnete dopředu. Držte špičku jehly a vložte druhý konec tak, že jej zamáčknete, dokud nezapadne na místo.
2. Připojte gramofon k vašemu PC pomocí USB kabelu, který je součástí dodávky.
3. Instalujte software Audacity a řiďte se kroky uvedenými na obrazovce.
4. Dvojitým kliknutím na ikonu Audacity otevřete software
5. Klikněte na „Edit“ („editovat“) a zvolte „Preferences“ („Preference“)
6. Zvolte nahrávací zařízení v tabulce Audio I/O: „Microphone“ (Mikrofon) (USB Audio CODEC). Zvolte 2 kanály „Stereo“ a zaškrtněte zaškrťovací políčka pod „Channels“ („kanály“)
7. Nastavte výstupní a vstupní hlasitost.
8. Dejte desku do gramofonu a spusťte přehrávání.
9. Klikněte na tlačítko Record /nahrávat (●) a začněte nahrávat.
10. Na konci skladby zvolte v Audacity „Stop“ (■), potom zdvihněte raménko přenosky a přesuňte jej do opěrky přenoskového ramene. Posuňte kurzor do oblasti s vlnami a klikněte levým tlačítkem na konec písně.
11. Jestliže chcete nahrávat další písničku, vyměňte album nebo posuňte raménko přenosky na další požadovanou písničku. Hned zmačkněte tlačítko „Record“ / „nahrávat“ / (●) v programu Audacity, nahrávání bude pokračovat a na rozhraní se objeví stopy R/L.
12. Opakujte kroky 9, 10 a 11, dokud nenahrajete všechny požadované stopy.
13. Pro uložení stop zvolte nejdříve „Preferences“ („Preference“), zvolte záložku File Formats (Formáty souborů) a klikněte na tlačítko Find Library (nalézt knihovnu). Zvolte Yes (ano) a zvolte umístění souboru „lame_enc.dll“ (k dispozici na ovladači CD), eventuálně můžete zvolit kopírování souboru na váš pevný disk.
14. Zvýrazněte stopu, kterou chcete uložit, a to tak, že na ni kliknete levým tlačítkem, podržte jej a přetáhněte přes tvar vlny na displeji. Uvolněte tlačítko myši, až bude zvýraznění označovat celou stopu, kterou chcete uložit.
15. Klikněte na soubor a zvolte „Export selection as MP3“ (exportovat zvolené jako MP3), vyplňte název souboru a zvolte umístění pro uložení. Po dokončení první stopy opakujte krok 14 pro všechny stopy, které chcete uložit.

Jestliže chcete mít úplný přehled o všech možnostech tohoto USB gramofonu a softwaru Audacity, podívejte se prosím do manuálu na přiloženém CD.

Poznámka: Jestliže chcete nahrané stopy přehrávat pomocí softwaru Audacity nebo jiného softwaru, musíte odpojit USB kabel/USB gramofon, jinak neuslyšíte žádný zvuk.

Bezpečnostní opatření:



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

ROMÂNĂ

Ghid rapid de instalare:

1. Așezați o șurubelnita în vârful stiloului și apăsați în jos, scoateți stiloul trăgându-l înspre înainte. Țineți vârful stiloului și introduceți cealaltă margine apăsând până când se fixează în locul lui.
2. Conectați platanul la PC-ul dvs prin intermediul cablului USB furnizat.
3. Instalați software-ul Audacity și urmați pașii indicați pe ecran.
4. Deschideți software-ul Audacity prin efectuarea unui dublu click pe icoana sa.
5. Efectuați click pe "Editează" ["Edit"] și selectați "Preferințe" ["Preferences"].
6. Selectați dispozitivul de înregistrare din tabelul Audio I/O: "Microfon" (CODEC USB Audio). Selectați 2 canale "Stereo" și bifați căsuța "Canale" ["Channels"] de mai jos.
7. Reglați volumul de intrare și ieșire.
8. Așezați un disc pe platan și începeți să faceți playback.
9. Efectuați click pe butonul Înregistrează [Record] (●) pentru a începe înregistrarea.
10. La sfârșitul melodiei apăsați "Stop" (●) în Audacity, apoi ridicați și mutați brațul cu tonuri în poziția de repaos. Mutați cursorul în zona valuri și faceți click stânga la sfârșitul melodiei.
11. Pentru următoarea melodie, înlocuiți albumul sau mutați brațul cu tonuri la o altă melodie dorită. Apăsați imediat butonul "Înregistrează" ["Record"] (●) din Audacity și înregistrarea va continua și alte piese R/L vor apărea pe interfață.
12. Repetați pașii 9,10 și 11 până când toate piesele dorite au fost înregistrate.
13. Pentru a salva piesele mai întâi selectați "Preferințe" ["Preferences"], selectați Tabul Formate Fișier [File Formats Tab] și efectuați click pe Butonul Gaseste Biblioteca [Find Library Button]. Select Da [Yes] și selectați locația fișierului "lame_enc.dll" (disponibil pe driverul CD-lui), opțional puteți alege să copiați fișierul pe HDD-ul dvs.

- Subliniați piesa ce doriți să o salvați prin efectuarea unui click stânga, ținând apăsat și trăgând peste forma de val de pe afișaj. Eliberați mouse-ul când sublinierea marchează întreaga piesă pe care doriți să o salvați.
- Efectuați click pe fișier și selectați "Exportă ca selecție MP3" ["Export selection as MP3"], completați numele și selectați locația pentru a salva. După ce ați terminat prima piesă repetați pasul 14 pentru toate piesele ce doriți să le salvați.

Pentru o privire generală completă asupra tuturor opțiunilor acestui platan cu USB și a software-ului Audacity, referiți-vă la manualul de pe CD-ul furnizat.

Notă: Dacă doriți să faceți playback pe piesele înregistrate prin intermediul software-ului Audacity sau orice alt software, trebuie să deconectați cablul USB/platanul prin USB, altfel nu veți auzi niciun sunet.

Măsuri de siguranță:



ATENȚIE!
PERICOL DE ELECTROCUTARE
NU-L DESCHIDEȚI!



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγός γρήγορης εγκατάστασης:

- Τοποθετήστε ένα κατσαβίδι στην ακίδα της βελόνας και πιέστε την προς τα κάτω, αφαιρέστε την βελόνα τραβώντας την μπροστά. Κρατήστε την ακίδα της βελόνας και εισάγετε το άλλο άκρο πιέζοντας το προς τα πάνω μέχρι να κλειδώσει στη θέση της.
- Συνδέστε το πικάπ στον υπολογιστή σας με το παρεχόμενο καλωδίου USB.
- Εγκαταστήστε το λογισμικό Audacity και ακολουθήστε τα βήματα που εμφανίζονται στην οθόνη.
- Ανοίξτε το λογισμικό Audacity κάνοντας διπλό κλικ στο εικονίδιό του
- Κάντε κλικ στο "Edit" (Επεξεργασία) και επιλέξτε "Preferences" (Προτιμήσεις)
- Επιλέξτε το "Microphone" (Μικρόφωνο) (USB Audio CODEC) ως συσκευή ηχογράφησης από την επιλογή Audio I/O:. Επιλέξτε τα 2 κανάλια "Stereo" και κάντε τικ στα κουτάκια κάτω από τα "Channels" (Κανάλια).
- Ρυθμίστε την ένταση εισόδου και εξόδου.
- Τοποθετήστε έναν δίσκο στο πικάπ και ξεκινήστε την αναπαραγωγή.
- Κάντε κλικ στο κουμπί Record (Ηχογράφηση) (●) για να ξεκινήσετε την ηχογράφηση.

10. Στο τέλος του τραγουδιού πιάστε “Stop” (Διακοπή) (⏏) στο Audacity, στην συνέχεια σηκώστε και τοποθετήστε τον βραχίονα με την ακίδα στο υποστήριγμά του. Μετακινήστε τον κέρσορα στην περιοχή με τα κύματα και κάντε αριστερό κλικ στο τέλος του τραγουδιού.
11. Για το επόμενο τραγούδι, αλλάξτε δίσκο ή μετακινήστε τον βραχίονα με την ακίδα σε κάποιο άλλο τραγούδι. Πατήστε αμέσως το κουμπί “Record” (Ηχογράφηση) (⏻) στο Audacity και η ηχογράφηση θα συνεχιστεί και θα εμφανιστούν και άλλα κομμάτια R/L στην οθόνη.
12. Επαναλάβετε τα βήματα 9,10 και 11 έως ότου να ηχογραφήσετε όσα κομμάτια επιθυμείτε.
13. Για να αποθηκεύσετε τα τραγούδια επιλέξτε “Preferences” (Προτιμήσεις), στην Καρτέλα Μορφών Αρχείων (File Formats Tab) κάντε κλικ στο Κουμπί Ανεύρεσης Βιβλιοθήκης (Find Library Button). Επιλέξτε Ναι (Yes) και επιλέξτε την τοποθεσία του αρχείου “lame_enc.dll” (διαθέσιμο στον οδηγό CD), προαιρετικά μπορείτε να επιλέξετε να αντιγράψετε το αρχείο στον σκληρό σας δίσκο.
14. Επιλέξτε το κομμάτι που θέλετε να αποθηκεύσετε με αριστερό κλικ, και σύρετε την κυματομορφή στην οθόνη. Αφήστε το ποντίκι όταν υπάρχει επισήμανση σε ολόκληρο το κομμάτι που επιθυμείτε να αποθηκεύσετε.
15. Κάντε κλικ στο “Αρχείο” (file) και επιλέξτε “Export selection as MP3” (Εξαγωγή αρχείου ως MP3), συμπληρώστε το όνομα του αρχείου και επιλέξτε μια τοποθεσία για να το αποθηκεύσετε. Αφού τελειώσετε με το πρώτο κομμάτι επαναλάβετε το βήμα 14 για όλα τα κομμάτια που επιθυμείτε να αποθηκεύσετε.

Για γενική επισκόπηση όλων των επιλογών του USB πικάπ και του λογισμικού Audacity ανατρέξτε στο εγχειρίδιο που βρίσκεται στο παρεχόμενο CD.

Σημείωση: Αν επιθυμείτε να πραγματοποιήσετε αναπαραγωγή των ηχογραφημένων κομματιών μέσω του λογισμικού Audacity ή οποιουδήποτε άλλου λογισμικού, πρέπει να αποσυνδέσετε το καλώδιο USB ή το USB πικάπ, αλλιώς δεν θα ακούτε καθόλου ήχο.

Οδηγίες ασφαλείας:



ΠΡΟΣΟΧΗ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

DANSK

Kom godt i gang:

1. Placér en skruetrækker ved spidsen af pickup'en og tryk ned, fjern pickup'en ved at trække den fremad. Hold i spidsen af pickup'en og skub den anden ende ind ved at trykke, indtil den klikker på plads.
2. Forbind grammfonen til din PC med det medfølgende USB-kabel.
3. Installér Audacity softwaren og følg anvisningerne på skærmen.
4. Åben programmet Audacity ved at dobbeltklikke på ikonet.
5. Klik på "Edit", redigér, og vælg "Preferences".
6. Vælg optageenhed i tabellen Audio I/O: "Mikrofon" (USB Audio CODEC). Vælg 2 kanaler, "Stereo" og sæt markering i boksene under "Channels".
7. Justér udgangs- og indgangsvolumen.
8. Læg en plade på grammfonen og start afspilningen.
9. Klik på knappen start (●) for at begynde en optagelse.
10. Ved slutningen af sporet skal du klikke på "Stop" (■) i Audacity og dernæst løfte pickup'en og føre tonearmen tilbage til holderen. Flyt cursor til bølgeområdet og venstreklik på slutningen af sporet.
11. For at optage næste spor skal du lægge en ny plade på eller flytte pickup'en til et andet spor på pladen. Tryk omgående på knappen "Start" (●) i Audacity, hvorefter optagelsen fortsætter, og nye R/L lydspor vises i programvinduet.
12. Gentag trin 9, 10 og 11, indtil du har lavet alle ønskede optagelser.
13. Gem optagelserne ved først at vælge "Preferences", dernæst fanen File Formats og klik på knappen Find Library. Vælg Yes og vælg den placering, hvor filen "lame_enc.dll" ligger (filen findes på CD'en med drivere), alternativt kan du vælge at kopiere filen til din harddisk.
14. Markér det spor, du vil gemme, ved at venstreklikke ved starten af det. Hold museknappen inde og træk markeringen til slutningen af sporet. Slip museknappen, når du har markeret hele sporet.
15. Klik på filen og vælg "Export selection as MP3", indtast filnavnet og vælg, hvor du vil gemme filen. Når du har gemt første spor, skal du gentage trin 14 for hvert spor, du vil gemme.

En komplet gennemgang af USB-grammfonens funktioner og Audacity softwaren finder du i manualen på den medfølgende CD.

Bemærk: Hvis du vil afspille optagelserne med Audacity softwaren eller anden software, skal du først frakoble USB-kablet/USB-grammfonen, ellers vil du ikke kunne høre lyden.

Sikkerhedsforholdsregler:



FORSIGTIG:
RISIKO FOR ELEKTRISK STØD
ÅBN IKKE



For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:



Dette produkt er merket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

NORSK

Hurtig installasjonsveiledning:

1. Sett en skrutrekker på spissen av stiften og trykk ned, fjern stiften ved å trekke den fremover. Hold spissen på stiften og sett inn den andre enden ved å trykke den oppover til den låses på plass.
2. Koble til grammofonspilleren til din datamaskin med den medfølgende USB-kabelen.
3. Installer Audacity programvare og følg trinnene som vises på skjermen.
4. Åpne Audacity programvare ved å dobbeltklikke på ikonet
5. Klikk på "Edit" og velg "Preferences"
6. Velg opptaksenheten under Audio I/O-fanen: "Mikrofon" (USB Audio CODEC). Velg 2 kanaler "Stereo" og merk av avkryssingsboksen under "Channels".
7. Juster utgangs- og inngangsvolumet.
8. Legg en plate på platespilleren og start avspillingen.
9. Klikk på Record (●)-knappen for å starte opptaket.
10. På slutten av sangen trykker du på "Stop" (⏏) i Audacity, og løfter opp armen på spilleren og legger den på holderen. Flytt muspekeren til bølgeområdet og klikk på slutten av sangen.
11. Bytt ut platen eller flytt armen på spilleren til neste ønskede sang, for å kopiere en sang til. Trykk på "Record" (●)-knappen i Audacity med en gang, og opptaket vil fortsette og et annet R/L-spor vil vises i grensesnittet.
12. Gjenta trinn 9, 10 og 11 til alle ønskede spor har blitt kopiert.
13. For å lagre sporene må du først velge "Preferences", velge arkfanen File Formats og så klikke på knappen Find Library. Velg Yes og velg plasseringen til "lame_enc.dll som ligger på CD-platen. Alternativt kan du velge å kopiere filen til din harddisk.
14. Merk det sporet du ønsker å lagre ved å klikke, holde og dra over bølgeformen på skjermen. Slipp museknappen når hele sporet du ønsker å lagre er merket.
15. Klikk "File" og velg "Export selection as MP3", skriv inn filnavnet og velg en plassering som det skal lagres til. Etter å ha fullført første spor, må du gjenta trinn 14 for alle sporene du ønsker å lagre.

For fullstendig oversikt over valgene i denne USB platespilleren og Audacity programvare, kan du se veiledningen på den medfølgende CDen.

Merk: Hvis du ønsker å spille av de lagrede sporene via Audacity programvare eller net annet programvare, må du koble fra USB-kabelen / USB platespilleren - ellers vil du ikke høre noen lyd.

Sikkerhetsforholdsregler:



For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensmidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingsystem for slike produkter.



**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /
Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /
Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring /
Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας /
Overensstemmelseserklæring / Samsvarserklæring**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch

The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland /
Nizozemí / Olanda / Ολλανδία / Holland

Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055

Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het product: / Dichiaro che il
prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: /
prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer, at produkt: / Erklærer at
produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkaja: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Merke:

KÖNIG ELECTRONIC

Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **HAV-TT20USB**

Description:	USB Turntable
Beschreibung:	USB-Plattenspieler
Description :	Tourne-disque USB
Omschrijving:	USB Draaitafel
Descrizione:	Giradischi USB
Descripción:	Tocadiscos USB
Megnevezése:	USB lemezjátszó
Kuvaus:	USB-levysoitin
Beskrivning:	USB-skivspelare
Popis:	USB gramofon
Descriere:	Platan USB
Περιγραφή:	Περιστροφική USB
Beskrivelse:	USB Drejeskive
Beskrivelse:	USB platespiller

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:

EN 55013:2001 + A1:2003 + A2:2006

EN 55020:2007

EN 55022:2006 + A1:2007

EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003

EN 61000-3-2:2006 + A2:2009

EN 61000-3-3:2008

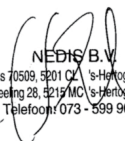
EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE: / Οδηγία(ες) της ΕΕ: / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene):

2004/108/EC

's-Hertogenbosch, 20-3-2010

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní / Κα : **J. Gilad**

Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats / Directeur inkoop /
Direttore agli acquisti / Director de compras / értékesítési igazgató / Ostojohtaja /
Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director achiziții / Διευθυντής αγορών /
Indkøbschef / Innkjøpssjef


NEDIS B.V.
Postbus 70509, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon 073 - 599 96 41

Copyright ©